**ДОМИНИК ИОСИФОВИЧ ГОЛЬМАН** (Hollmann) родился 12 августа 1899 года в уездном городе Камышине. Отца он не помнил. Мать будущего писателя Сусанна Гольман работала прачкой и растила мальчика одна. Воспитывала она сына в строгости и скромности на старых немецких традициях.

Благодаря большому усердию и блестящим способностям будущий писатель после окончания церковно-приходской школы направляется, как лучший ученик, в Камышинское четырехклассное городское училище на бесплатное обучение, а позже в учительскую семинарию. В 1914 г. Доминик Гольман поступил на двухгодичные педагогические курсы, окончив которые, он получил звание учителя народной школы.

В 1916 – 1917 годах Гольман преподает в немецкой церковно-приходской школе города Камышина.

Великую Октябрьскую социалистическую революцию Доминик Гольман принимает всем сердцем и стремится в первые ряды строителей новой жизни. Он участвует активно в работе сельсовета, комитетов, в культурной революции на селе. Одновременно он становится деятельным селькором в г. Энгельсе. Пишет стихи и рассказы, которые ему приносят признание и известность.

В 1918 г. в возрасте 19 лет Доминик Гольман был направлен в отдаленное село Камышинского уезда Ротгаммель, где проработал учителем шесть лет. В течение последующих тринадцати лет работал учителем в селах Мариенфельд и Эрленбах.

В 1932 году, будучи уже известным писателем, Гольман осуществил свою заветную мечту: поступил учиться во вновь открытый немецкий педагогический институт в городе Энгельсе. После его окончания вскоре становится доцентом факультета германистики. В институте он вел занятия по стилистике, научной грамматике и истории немецкого языка. За годы с 1935 по 1941 составил учебник грамматики для 5-6 классов немецких школ, хрестоматии для 4-го класса немецких школ и для школ ликбеза для взрослых.

Д. И. Гольман был в 1934 году участником I Всесоюзного съезда советских писателей. Одновременно, он много учился, занимается работой.

В 1936 г. Гольману поручается литературная обработка и редактирование новой конституции АССР немцев Поволжья, перевод её на немецкий язык. По заданию Немгосиздата он переводит на немецкий язык произведения Ивана Тургенева, Антона Чехова, Самуила Маршака, Корнея Чуковского, Марка Твена. В это же время Гольман занимается переводами литературных, методических, публицистических книг и статей с русского на немецкий язык. Тогда же в местной прессе было опубликовано несколько произведений молодого писателя.

С 1937 года — консультант Союза писателей АССРНП.   В 1940 г. Доминик Гольман своим старанием и трудом добился значительных высот: он был принят в члены Союза писателей СССР.

1941 год обрушился на нашу страну тяжелым ударом, а день 28 августа стал трагическим для российских немцев. Республика их была ликвидирована, а жители высланы в Сибирь. В сентябре 1941 г. Доминика Гольмана вместе с семьей депортируют в Красноярский край.

Доминик Иосифович прошел через ад спецлагерей.  Чудом выжил в этом кошмаре.  В 1942 – 1944 годы в "трудармии" (Вятский ИТЛ, Кировская область, Вятлаг) работал лесорубом, рыбаком, бухгалтером колхоза. В апреле 1944 г. по болезни Гольман был освобожден от тяжелого труда и переведен в Туруханский район, где была его семья. Здесь от недоедания и непосильной работы умерла его жена, потом в тайге погибла семилетняя дочь.

По воспоминаниям внука Доминика Гольмана Рудольфа Бендера «Выжить помогала надежда, что после окончания войны правительство поймет совершенную ошибку и все советские немцы вернутся на родную Волгу, –. – Дед до конца жизни верил, что справедливость восторжествует, он был одним из первых, кто уже в конце 40-х годов поднял знамя борьбы за восстановление доброго имени его народа – российских немцев.

В послевоенные годы начинается новый этап в творчестве писателя. Он в пятидесятые годы переезжает в г. Красноярск, становится доцентом Красноярского технологического института, активно сотрудничает на литературных страницах газеты «Нойес Лебен», а позже газеты «Фройндшафт» в Казахстане.

В 1953-1956 годы Доминик Иосифович работает учителем немецкого языка в 7-летней школе Канского района Красноярского края.

Но несомненно, главный делом его послевоенной жизни была борьба за реабилитацию российских немцев, за преподавание немецкого языка как родного.

После войны, добиваясь возвращения обратно на Волгу, он писал: «Не плохие поступки, не преступление привело меня в ссылку. Я никогда не совершал преступления, даже в мыслях такого не держал. Сослали меня потому, что я по национальности немец. Давно тот враг побежден, Россией управляют другие правители, но я должен оставаться в ссылке. А я страстно мечтаю вернуться на свою родину и спрашиваю всех: «Ну, почему мне нельзя вернуться домой? Скажите, люди добрые, почему?»

В 1957 году Гольман направил письмо советскому правительству, в котором заявил о бесправном положении немцев в СССР. В итоге он стал автором более 20-ти писем в Верховный Совет СССР и ЦК КПСС с требованием восстановить справедливость по отношению к советским немцам. Черновики этих обращений хранятся в архиве Гуверовского института войны, революции и мира Стэнфордского университета.

## Отрывок из письма Гольмана секретарю ЦК КПСС Михаилу Суслову, отправленного в 1966 году (источник: сентябрь 2019 года, «Московская немецкая газета»):

«Меня заставляет обратиться к Вам с этим письмом глубокая озабоченность за судьбы культуры и особенно литературы советско-немецкого народа и та доля ответственности, которая лежит на мне, как старейшем писателе советских немцев. Одну из причин слабого развития нашей советско-немецкой литературы я усматриваю в непрекращающемся до сих пор, искусно завуалируемом, но постоянно, ясно и болезненно нами ощущаемом недоверии и подозрительности к советским немцам вообще и к нам, литераторам, в частности. Мы не имеем почти никакой возможности встречаться со своими читателями. Во всяком случае, наши возможности в этом отношении очень ограничены. Всякая попытка собрать немецкое население, чтобы провести читательскую конференцию, творческую встречу, наталкивается на ряд препятствий, порой прямо для нас оскорбительных. Дело доходит до того, что, разрешая в единичных случаях такие встречи, выступающему учиняют своего рода допрос: «Что Вы будете говорить? Что читать? Были ли эти произведения опубликованы? Представьте их подстрочник на русском языке. А нужно ли вообще такое собрание? А зачем вы будете говорить на немецком языке? Не лучше ли выступить на русском языке» и т.п. Или указывают: «Не говорите того-то, говорите лишь то-то». Я лично имею основания полагать, что Красноярский крайком просто запретил проведение литературных вечеров на немецком языке.

Другую причину я вижу в ограничениях, которые ставятся нашему творчеству. Среди писателей популярен тезис: «Писатель может писать о чем угодно, он только не имеет права писать плохо». К нам, советским писателям-немцам, это не относится. Целый ряд тем, которые доступны всем, для нас под запретом. В первую очередь, как это ни парадоксально, это тема Родины. Если лишить Расула Гамзатова его гор, он перестанет быть великим поэтом; если бы изгнать его из его родного Дагестана лет двадцать назад, вряд ли он стал бы тем, что он есть сейчас. Кажется, достаточно яркий пример, чтобы понять нас, насильственно изгнанных из родных мест. От того, что мы лишены своей Родины вот уже 25 лет, чувство любви к ней стало еще острей, тоска по ней еще больнее. Лучшие мои стихи посвящены родной Волге, однако на них безоговорочное «табу».

Есть одна большая тема – Отечественная война. Я брался на нее, но осекся на первом же рассказе. Нельзя обойти в таких произведениях ту душевную травму, которая была нанесена нашим бойцам-немцам, честно сражавшимся на фронтах Отечественной войны, которым было отказано в доверии, и они были демобилизованы и отправлены на тыловые работы. Героически трудились и умирали советские немцы – мужчины и женщины – в лагерях для заключенных, в так называемых трудбатальонах. Им тогда говорили: «Вы трудитесь в тылу для фронта». Сейчас эта тема для нас (только для нас!) под запретом.

Мне (и не только мне) такое положение больно и обидно, и я прошу Вас, уважаемый товарищ секретарь Центрального Комитета КПСС, воспринять мое письмо как исповедь души советского писателя и коммуниста, которому дороги судьбы советской культуры и литературы в целом, а потому и каждой национальной культуры и литературы в отдельности, в том числе и моей родной советско-немецкой культуры и литературы».

Гольман участвовал в 1-й и 2-й делегациях советских немцев (1965), и активно поддерживал деятельность общества "Видергебурт" ("Возрождение").

Из воспоминаний внука писателя Рудольфа Бендера об Организации Всесоюзного Общества «Возрождение»:

«В 1989 году я узнал от деда о том, что в Москве собралась группа российских немцев, чтобы в очередной раз поднять перед правительством вопрос о восстановлении республики на Волге. И я поехал в Москву.

Там, в ходе работы третьей делегации, был создан «Координационный Совет по содействию правительству СССР в восстановлении АССР Немцев Поволжья». Через пару месяцев в Москву приехала 4-я, потом 5-я делегации. Было создано Всесоюзное общество «Возрождение». Нам в Камышине Волгоградской области удалось даже официально зарегистрировать областное отделение общества. Главная задача Всесоюзного общества – добиваться полной реабилитации нашего народа, что невозможно без восстановления необоснованно ликвидированного государственного образования, немецкой республики.

Надо сказать, что местное население, проживавшее до войны в немецкой республике, было «за» ее восстановление, однако люди боялись открыто об этом говорить. Кто положительно отзывался о немцах, подвергался массовым нападениям. Вот, например, известная и уважаемая в Камышине поэтесса прочитала свои стихи и поздравила с 90-летним юбилеем Доминика Гольмана. После поздравления она стала получать угрозы и оскорбления.

Письма с угрозами расправы получали и активисты «Возрождения», однако ни руководство города, ни «компетентные» органы ничего не предпринимали, молчало и правительство. А когда Горбачев в Нижнем Тагиле на вопрос Иоганна Кроневальда о восстановлении немецкой республики сказал, что вся территория на Волге заселена и надо искать другой выход, всем стало ясно, что республики не будет.

Не знал Горбачев (или напрямую лгал?) –  но территория бывшей немецкой республики заселена не была. Когда я объезжал нагорную сторону бывшей республики, я видел, что в селах на берегу Волги еще кое-где теплилась жизнь. Многие же, удаленные от реки села, насчитывающие до войны сотни и десятки сотен дворов, перестали существовать».

Даже в самые тяжелые годы трудармии и изгнания он пишет, пишет и на немецком, и на русском. Важные моменты своей жизни он доверял своему дневнику – 12 толстых общих тетрадей, которые он передал своему внуку незадолго до своей смерти. В них его мысли, рассуждения, „крамольные мысли“, которые не каждому можно доверить, но что „хочется кричать на весь мир“.

Он откровенно описывал нечеловеческие условия трудармии, когда людей выбрасывали на улицу, по его выражению, «как использованные матрацы». В СССР редакторы предлагали ему перенести место действия из трудармии в гитлеровский концлагерь. Он отказался, и тогда эти его произведения вообще не печатали.

В одном из своих стихотворений Доминик Иосифович пишет на родном немецком: „Wenn ich die Poesie nicht hätte, ich wüsste nicht wie arm ich wär“ («Не будь поэзии во мне, я беден был бы непомерно»).

В совершенстве владея литературным немецким языком, Гольман хорошо знал и диалектную речь, употреблял ее как стилистический прием в своих рассказах. Его очерки, стихи, одноактные пьесы, скетчи, шванки и статьи в 1955-90 публиковались на страницах немецкоязычной периодики в СССР (в т. ч. в газете "Нойес Лебен"), в литературных сборниках (на немецком языке, а также в русском переводе).

Он был главным инициатором проведения в Красноярске Первого в послевоенное время семинара российских немецких писателей (1962).

Главными героями творчества Гольмана были российские немцы: крестьяне и сельская интеллигенция, в жанре строгого реализма он описывал их быт, обычаи и страдания, которые пришлось перенести этой этнической группе в СССР.

Им написаны 7 повестей и романов, более 200 рассказов, более 600 стихотворений, более 100 публицистических и литературно-критических статей и портретов росс.-нем. литераторов.

Его перу принадлежат сборники прозы «Auf gut Glück!» («В добрый путь»), «Kern des Lebens» («Суть жизни»), «Der Vogel ändert seinen Flug» («Птица меняет свой полёт»), «Menschenschicksale» («Судьбы людские»), «Stürmisch war die Nacht und andere Erzählungen» («Штормовая ночь и другие рассказы»), роман «Разорванные цепи», сборник стихов «Ich schenk‘ dir, Heimat, meine Lieder» («Тебе, о Родина, дарю я свои песни») и др.

Некоторые из них, такие как «Wiegenlied einer sowjetdeutschen Mutter in der sibirischen Verbannung» («Колыбельная советской немки в сибирском изгнании»), «Nachkommen» («Потомкам»), «Ein Traum» («Мечта»), распространялись в письмах и пелись, как, например, песня «Mein Heimatland», («Моя Родина») в качестве народных, будучи положены на мелодии известных русских песен.

Многие произведения не были опубликованы из-за запретов цензуры писать о судьбе российских немцев, об их жизни на Волге до войны или об их депортации в 1941 году.

Этот замечательный человек потерял в изгнании родных и близких, но не зачерствел душой и сердцем, а пронес через суровое испытание временем любовь к Родине, к могучей и великой реке Волге-матушке. Он описывал всю красоту и мощь великой русской реки Волги, зачастую обращаясь к ней, как к девушке, любимой и желанной!

Так стихотворение «AN DIE WOLGA» также не было разрешено к публикации из-за простого упоминания реки Волги.

AN DIE WOLGA

Wolga, traute Mutter Wolga!

Dir gilt all mein Weh und Schmerz.

Wo ich bin und wo ich weile,

immer streb’ ich wolgawärts.

Dir, als meiner trauten Mutter

sang ich einst mein schönstes Lied,

weil mein Volk an deinem Strande

war durch fleiß’ge Tat erblüht.

Oft erscheinst du mir im Traume,

breit und lang – ein blaues Band.

Und ich beug’ mich hin und schöpfe

Wasser mit der hohlen Hand.

Rechts die hohen rauhen Berge,

links – voll Anmut grüne Flur.

Unauslöschbar sind die Bilder

deiner herrlichen Natur.

Fern von dir muss ich jetzt weilen,

muss dich meiden ungewollt …

Eine karge Männerträne

über meine Wange rollt.

В возрасте 80-ти лет вернулся на родину в г. Камышин. В 1979 году Доминик Иосифович был награжден Орденом Дружбы народов в связи с 80-летием. При его непосредственном участии в городе был создан в 80-е годы клуб «Нойес Лебен» — Немецкого культурного центра.

Умер на 91 году жизни в г.Камышин в 1990 году. В музее города действует постоянная экспозиция «Доминик Гольман — немецкий сын России». В 2019 году Доминик Гольман стал лауреатом Всероссийского конкурса «Лучшие имена немцев России» в номинации «Имя народа». После смерти Гольмана его дело продолжила его дочь Ида Бендер.

Воспоминания сына Иды Бендер (внука Доминика Гольмана) Рудольфа Бендера:

«Когда мы в 1991 году уезжали в Германию, … мы взяли с собой практически весь архив деда, его дневники и записи, неопубликованные произведения. В одном из дневников Д. Гольман написал, что «надо сделать все, чтобы наши потомки до девятого поколения знали, как жестоко обошлись с нами в советском государстве». В принципе этой цели и была посвящена вся мамина деятельность в Германии, ее выступления, лекции в университете, в «Клубе Львов». Повсюду, где только была возможность рассказать о судьбе российских немцев, мама никогда не отказывалась»

В Германии внук Рудольф Бендер издал на немецком языке собрание сочинений Доминика Гольмана, а также его книги стихов и избранной прозы, причём без купюр.

Потомки писателя сейчас живут в США, Германии и России, а литературные произведения нашего земляка издаются и переиздаются в Москве, Алма-Ате и за рубежом.

Доминик Гольман остается одним из самых известных хранителей культуры, традиций, истории и диалектов российских немцев, человеком, который добивался реабилитации своего народа в СССР и восстановления Автономной республики немцев Поволжья.

Он был истинным патриотом и пропагандировал культуру, духовность, язык, быт и нравы своей далекой Отчизны предков. Замечательный педагог, правозащитник, поэт и писатель, прожив вдали от родного Поволжья, в Сибири и Казахстане, он стал «жемчужиной» нации и лидером литературы советских немцев.

Его произведения и общественная жизнь - образец подлинного христианского отношения к людям и жизни!